

泰华德中文学校学生注册表

TIDEWATER CHINESE SCHOOL REGISTRATION FORM

新生请划√ Are You A New Student? Yes ___ No ___

A. 学生资料 Student Information (报SAT高中数学班请加注。Please make a note if registering for the SAT Math class)。

中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name (Last, First)	性别 Gender	出生日期 Birthday (mm/dd/yy)	原读班级/老师/将读年级 Previous grade/teacher/ new grade	繁/简体 Trad./Simpl. Chinese	学费 Tuition	总值 Total
1. _____	_____	M/F	___/___/___	___/_____/___	T/S	\$150	\$ _____
2. _____	_____	M/F	___/___/___	___/_____/___	T/S	\$150	\$ _____
3. _____	_____	M/F	___/___/___	___/_____/___	T/S	\$150	\$ _____

兴趣班 (1-2 pm, 每位学生只选一门)。 Electives (1-2pm, select only one per student).

课名	Class	Min. Age	Student Name	Tuition (circle one)*	
1 舞蹈	Chinese Folk Dance	5	_____	\$40/80	\$ _____
2 绘画	Drawing	6	_____	\$40/80	\$ _____
3 手工	Arts & Crafts	N/A	_____	\$40/80	\$ _____
4 中国象棋	Chinese Chess	7	_____	\$40/80	\$ _____
5 小学数学	Math I	6	_____	\$40/80	\$ _____
6 初中数学	Math II	10	_____	\$40/80	\$ _____
7 成人绘画	Adult Watercolor	N/A	_____	\$80	\$ _____
8 老年英语	Adult English	N/A	_____	Free	\$ _____
9 武术	Kung Fu	7	_____	\$40/80	\$ _____

* 若仅注册兴趣班而不注册中文课, 兴趣班学费将加倍。 Tuition of an elective class doubles if no Chinese class registered at same time.

乐捐 Donation: \$ _____

注册费 (恕不退费) Non-refundable Registration Fee (per household):

\$ 5.00

预先注册每位学生减免折扣 (Pre-registration Discount Per Student **TILL August 1st for Fall or January 1st for Spring**)

\$ -20.00

Textbook Fee for Late Registrants

\$ 10.00

总计 Total Amount Due:

\$ _____

B. 家庭资料 Family Information

如果和上学期一样, 请在此圈出; Circle here if no change from last semester

家庭地址 Address _____ City _____ Zip _____

电话 Home Phone: (_____) _____ Cell 手机(_____) _____

	中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	职业 Occupation	电子信箱 Email	加入家长电子邮件组 Subscribe email group
Father	_____	_____	_____	_____	Yes___ No___
Mother	_____	_____	_____	_____	Yes___ No___

紧急事故联系人

Emergency Contact _____

和您的关系

Relationship _____ 电话 Phone: (_____) _____

For School Use Only: Cash ___ / Check# _____ Receipt# _____

C. 付款方式说明 Payment Instructions

所有学费及其它经费请以支票或现金方式缴付。收款人为 **TIDEWATER CHINESE SCHOOL**. Cash or Check payable to TIDEWATER CHINESE SCHOOL. 如果支票被银行退还, 罚款\$20。 **PENALTY FOR A RETURNED CHECK IS \$20.** 开学四个星期后不再退还学费. **NO REFUND CAN BE MADE AFTER FOUR WEEKS THE SCHOOL STARTS.**

D. Release of Liability and Responsibility:

I, _____ (print name), waive any and all claims against Tidewater Chinese School, TCS-Tidewater Chinese School, Inc. and its Board of Directors, Administrative Staff and the teachers in the event of any injury, sickness, or death resulting from any accident while my child(ren) is (are) attending the Tidewater Chinese School. I am fully financially responsible for any damages to the school or personal properties, which result from my failure or the failure of my child(ren).

PARENT/GUARDIAN SIGNATURE _____ DATE _____

学生和家长：请妥善保管此收据，开学时将此收据交给所在班级老师并领取课本。如果领取课本后学生需要换班级，请交回领取的课本并取回此收据，凭此收据在新的班级领取课本。如果同时注册兴趣班和中文班，请分别填写两个收据。(Please keep this receipt carefully. Use this receipt to obtain textbook for your student. If student needs to change class, please retrieve this receipt from teacher and use it to obtain textbook in the new class. If one student register both elective and language classes, please fill a separate form for each class).

学生 1 姓名 (student 1 name):

家长姓名 (Parent name):

学期 (semester):

	班级 (class)	学费 (tuition)	老师 (teacher)	领取课本 (textbook)	换班交回课本 (return textbook)
1					
2					
3					

各班级老师：请妥善保存所收集的收据并记录课本发放和收回情况。开学三周后，根据收集到的收据统计班级学生信息。(To teachers: Please keep all receipts and record the information of distributed textbooks. After three weeks of the semester, please report the student roster to the Board of Directors.)

注册员签名(Signature of Registrar): _____

学生和家长：请妥善保管此收据，开学时将此收据交给所在班级老师并领取课本。如果领取课本后学生需要换班级，请交回领取的课本并取回此收据，凭此收据在新的班级领取课本。如果同时注册兴趣班和中文班，请分别填写两个收据。(Please keep this receipt carefully. Use this receipt to obtain textbook for your student. If student needs to change class, please retrieve this receipt from teacher and use it to obtain textbook in the new class. If one student register both elective and language classes, please fill a separate form for each class).

学生 2 姓名 (student 2 name):

家长姓名 (Parent name):

学期 (semester):

	班级 (class)	学费 (tuition)	老师 (teacher)	领取课本 (textbook)
1				
2				
3				

各班级老师：请妥善保存所收集的收据并记录课本发放和收回情况。开学三周后，根据收集到的收据统计班级学生信息。(To teachers: Please keep all receipts and record the information of distributed textbooks. After three weeks of the semester, please report the student roster to the Board of Directors.)

注册员签名(Signature of Registrar): _____

泰华德中文学校行政规定

1. 预先注册，学费退还，及罚款规定

任何学生在开学当月1日前递交注册表可享受\$20折扣。例如，学校是在一月或八月开学，凡是在一月一日或八月一日当日或以前递交或邮寄的（以邮戳为准）注册表，都可以有折扣。中文课开班的最低注册人数为五人。其它课开班的最低注册人数由学校酌情决定。

开学四个星期后不再退还学费。如果支票被银行退还，罚款\$20。

2. 特殊天气及紧急情况规定

学校依照ODU的天气及紧急情况决定是否取消上课或调整时间。如遇特殊天气及紧急情况，请查询 www.odu.edu，主页上会实时宣布各项决定。

3. 非歧视性规定

学校录取任何学生，不分种族，性别，肤色，和出生地。入学后，学生享有同等的权力参与学校的活动和安排。学校在任何活动中，包括教育，入学，奖学金，和其它项目中，不得以种族，性别，肤色，和出生地为由对学生作出不公平对待。

4. 学生行为规范

学校依照弗吉尼亚州教育部的行为准则处理。

(http://www.doe.virginia.gov/boe/guidance/safety/student_conduct.pdf)

鉴于学校使用ODU教室，为继续保持和ODU的良好合作关系并为学生创造一个安静的学习环境，学校要求学生和家长保持楼道内的肃静和教室内的整洁。

Tidewater Chinese School Administrative Policy

1. Pre-registration, minimum enrollment requirement, tuition refund, and penalty policy

Any students pre-register before the first calendar day of the opening month of the semester can have \$20 discount from the tuition. For example, if the school opens January or August, any registration form submitted or mailed (by postmark) before or on January 1 or August 1 can include the discount.

Language classes have a minimum requirement of two students each and minimum enrollment requirement for other classes are at the discretion of the school.

No refund can be made after four weeks the school starts.

Penalty for returned check is \$20.

2. Inclement weather and emergency policy

The school follows Old Dominion University's inclement weather and emergency policy to decide whether to cancel school or adjust school time. Check www.odu.edu homepage for real-time announcement if there is a weather condition or emergency.

3. Non-discrimination policy

Tidewater Chinese School shall admit students of any gender, race, color, or national or ethnic origin to all the rights, privileges, programs and activities generally accorded or made available to students at the school and shall not discriminate on the basis of race, gender, color or national or ethnic origin in administration of its educational policies, admissions policies, scholarship, and other school-administered programs.

4. Conduct Policy and Disciplines.






The school follows Virginia Board of Education Student Conduct Policy Guidelines

(http://www.doe.virginia.gov/boe/guidance/safety/student_conduct.pdf).

In addition to foster an effective learning environment and to be a polite guest at ODU, the school expects all students and parents to behave appropriately at all times and particularly quiet in the hallway and neat in the classrooms.

泰华德中文学校 2019 秋季学期课程表

Tidewater Chinese School Fall 2019 Academic Calendar

八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	一月 January
3 暑假	7 (W3) 上课 <ul style="list-style-type: none"> Regular school session Registration 2-4:00pm 	5 (W7) 上课 <ul style="list-style-type: none"> Regular school session 	2 (W11) 上课 Regular school session <ul style="list-style-type: none"> Pre-Registration for Spring 20 Starts 	7 停课 School closed due to ODU Finals week	4 上课 1st day of school for Spring 20 <ul style="list-style-type: none"> Orientation 1:30-2pm Registration 1- 4pm Language lessons start at 2:00PM No Enrichment Classes
10 (暑假)	14 (W4) 上课 <ul style="list-style-type: none"> Regular school session 	12 (W8) 上课 Mid-term Exam 	9 (W12) 上课 Regular school session <ul style="list-style-type: none"> Pre-Registration for Sp 20 Continues 	14 (W15) 上课 <ul style="list-style-type: none"> Holiday Party & Talent show @2:30 pm Student Report Card Issued Pre- registration 	
17 (暑假)	21 (W5) 上课 <ul style="list-style-type: none"> Regular school session Take a Friend to School Day 	19 (W9) 上课 Regular school session	16 (W13) 上课 Regular school session <ul style="list-style-type: none"> Holiday & Talent Show Rehearsal Pre-Registration for Sp 20 Continues 	21 假日 <ul style="list-style-type: none"> Winter Holidays (School Closed) 	
24 (W1) 上课 <ul style="list-style-type: none"> First day of School Registration 1-4:00pm Orientation 1:30-2:00pm Language lessons start at 2:00PM No Enrichment Class 	28 (W6) 上课 <ul style="list-style-type: none"> Regular school session 	26 (W10) 上课 Regular school session	23 (W14) 上课 Final Exam  <ul style="list-style-type: none"> Pre-Registration for Sp 20 Continues Skating Party TBD 	28 假日 <ul style="list-style-type: none"> Winter Holidays (School Closed) 	
31(W2) 上课 <ul style="list-style-type: none"> Enrichment Classes start today at 1:00pm Registration 2-4:00pm 			30 停课 Thanksgiving Holiday		

- **上课时间 Class Hours:** 兴趣班一至二时(Enrichment Classes 1-2:00pm, Saturdays), 中文课二至四时(Language Lessons 2-4:00pm, Saturdays)。SAT Math 2:00-4:00pm; Adult Dance 2:00-4:00pm; Yoga 1:00-3:00pm; Adult English 2:00-4:00pm.
- **上课地点 Class Location:** Old Dominion University, BAL Building, 45th St. & Hampton Blvd.
- 学校依照 ODU 的天气及紧急情况决定是否取消上课或调整时间。如遇特殊天气及紧急情况, 请查询 www.odu.edu, TCS 主页上 (www.tidewaterchineseschool.org) 会实时宣布各项决定。The calendar is subject to change and for inclement weather, the school will follow ODU's policy for closure. Check www.odu.edu for real-time announcement.